**Junior/Senior Categories**

**Clarifications on footwork to be inserted in the Style Dance/Free Dance 2016-2017 - Couples and Solo Dance**

***Categorías Junior/Senior***

***Clarificaciones en secuencias de pies a ser insertadas en la Style Dance/Danza Libre 2016-2017 – Parejas y Solo Danza***

In addition to the rules regarding Style Dance/Free Dance for couples and solo dance 2016, the Dance Commission would like to clarify the rules regarding the footwork to be inserted in the Style Dance and Free Dance for 2016-2017.

*Adicionalmente de las normas relativas a Style Dance/Danza Libre para parejas y solo de danza 2016, la Comisión de Danza desea aclarar las normas relativas al trabajo de pies a ser insertado para 2016-2017.*

**CIRCULAR SEQUENCE CLOCKWISE/COUNTERCLOCKWISE MUST:**

***SECUENCIA CIRCULAR SENTIDO HORARIO/ANTIHORARIO DEBE:***

* **Begin** on one of the axes (short or long) and finish at the same point;
* ***Empezar*** *en uno de los ejes (corto o largo) y terminar en el mismo punto;*
* **Occupy** the maximum width of the skating surface;
* ***Ocupar*** *la máxima longitud de la pista;*
* **Have** as its center, the center of the rink;
* ***Tener***  *como centro, el centro de la pista;*
* **Include** technical difficulty as required by the CIPA Regulations\* and a background of high difficulty that demonstrates the footwork/edge abilities of the skater(s) to the tempo/rhythm of the selected music with variety and fluidity;
* ***Incluir*** *dificultad técnica como es requerido por las reglas CIPA\* y un contenido de ata calidad que demuestre el trabajo de pie, filo, habilidad del patinador(es) al tempo/ritmo de la música seleccionada con variedad y fluidez.*
* **Include** changes of position (for couples only) as required by the CIPA Regulations\* and changes of “recognized and not recognized” positions in which the release of hold between the partners is allowed only for quick changes of hold/position
* ***Incluir*** *cambios de posición (para parejas únicamente) como requerido por las reglas CIPA\* y cambios de posiciones “conocidas y no conocidas” en el que soltar el agarre entre patinadores es permitido para cambios rápidos de agarre/posición.*
* **Have** a defined “starting” position that identified the beginning of the sequence as listed below, such as:
* Beginning with a movement/position in hold that accentuates the start of the sequence, while skating;
* Beginning from a stop (from a minimum of 3 seconds to a maximum of 8 seconds);
* Beginning from a stopped position (for less than 3 seconds).
* ***Tener*** *una posición de inicio definida como inicio de la secuencia como dice a continuación, como:*
* *Empezar con un movimiento/posición en agarre que acentúe el inicio de la secuencia mientras patinan;*
* *Empezar de una posición parada (de un mínimo de 3 segundos a un máximo de 8 segundos);*
* *Empezando de una posición parada (por menos de 3 segundos).*

**SERPENTINE DANCE HOLD STEP SEQUENCE MUST:**

***SECUENCIA DE PASOS CON AGARRE EN SERPENTINA DEBE:***

* **Begin** at least from the middle of the short side of the rink and conclude at least at the middle of the short side at the opposite end of the rink;
* ***Empezar*** *al menos en la mitad del eje corto de la pista y termina al menos en la mitad del eje corto del lado opuesto de la pista;*
* **Cover** the maximum length/width of the skating surface;
* ***Ocupar*** *la máxima longitud/ancho de la pista;*
* **Pass** through the center of the rink;
* ***Pasar*** *por el centro de la pista;*
* **Include** at least two lobe;
* ***Incluir*** *al menos dos lóbulos;*
* **Include** technical difficulty as required by the CIPA Regulations\* and a background of high difficulty that demonstrates the footwork/edge abilities of the skater(s) to the tempo/rhythm of the selected music with variety and fluidity;
* ***Incluir*** *dificultad técnica como es requerido por las reglas CIPA\* y un contenido de ata calidad que demuestre el trabajo de pie, filo, habilidad del patinador(es) al tempo/ritmo de la música seleccionada con variedad y fluidez.*
* **Include** changes of position (for couples only) as required by the CIPA Regulations\* and changes of “recognized and not recognized” positions in which the release of hold between the partners is allowed only for “quick” changes of hold/position;
* ***Incluir*** *cambios de posición (para parejas únicamente) como requerido por las reglas CIPA\* y cambios de posiciones “conocidas y no conocidas” en el que soltar el agarre entre patinadores es permitido para cambios rápidos de agarre/posición.*
* **Have** a defined “starting” position that identified the beginning of the sequence as listed below, such as:
* Beginning with a movement/position in hold that accentuates the start of the sequence, while skating;
* Beginning from a stop (from a minimum of 3 seconds to a maximum of 8 seconds);
* Beginning from a stopped position (for less than 3 seconds).
* ***Tener*** *una posición de inicio definida como inicio de la secuencia como dice a continuación, como:*
* *Empezar con un movimiento/posición en agarre que acentúe el inicio de la secuencia mientras patinan;*
* *Empezar de una posición parada (de un mínimo de 3 segundos a un máximo de 8 segundos);*
* *Empezando de una posición parada (por menos de 3 segundos).*

\*NOTE: refer to the CIPA Regulations – *referirse a reglas CIPA*.

***NOTE: stops (from 3 seconds to 8 seconds) are not permitted during the step sequence; one (1) stop for less than 3 seconds is permitted during the sequence.***

***NOTA: paradas (de 3 segundos a 8 segundos) no son permitidas durante la secuencia de pasos, una parada por menos de 3 segundos es permitido durante la secuencia.***